

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

Le lundi 5 mars 2007
Monday, March 5, 2007

21h00
9:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jeanne Charlebois, maire/Mayor
Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, André Chamaillard, , Sylvain Dubé,
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services
Michel Thibodeau, trésorier/Treasurer
Christine Groulx, greffière/Clerk

Absences motivées/Motivated Absences

Gilles Roch Greffe, conseiller/Councillor
Gilbert Cyr, conseiller/Councillor

1. Ouverture de la réunion

R-161-07

Proposé par Michel A. Beaulne
avec l'appui de Sylvain Dubé

Qu'il soit résolu que cette réunion
extraordinaire soit déclarée ouverte.

Adoptée.

Opening of the meeting

R-161-07

Moved by Michel A. Beaulne
Seconded by Sylvain Dubé

Be it resolved that this Special Meeting be
declared opened.

Carried.

2. Adoption de l'ordre du jour

R-162-07

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Gilles Tessier

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté
après l'ajout des articles suivants:

8. Low Murchison LLP, réf.: Litige
(à huis clos)

9. Association d'investissement industriel de
Hawkesbury, réf.: Invitation

Adoptée.

Adoption of the agenda

R-162-07

Moved by André Chamaillard
Seconded by Gilles Tessier

Be it resolved that the agenda be adopted
after the addition of the following items:

8. Low Murchison LLP, Re: Conflict
(Closed Meeting)

9. Hawkesbury Industrial Investment
Association, Re: Invitation

Carried.

Réunion extraordinaire du Conseil - le 5 mars 2007
Special Meeting of Council – March 5, 2007

Page 2

- | | |
|--|---|
| <p>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></p> <p>Aucune.</p> <p>** L'article 9 est traité immédiatement.</p> <p>9. <u>Association d'investissement industriel de Hawkesbury, réf.: Invitation</u></p> <p>Pour discussion.</p> <p>4. <u>Réunion à huis clos</u>
R-163-07
Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Sylvain Dubé</p> <p>Qu'il soit résolu qu'une réunion à huis clos ait lieu à 21h05 pour discuter des articles 6, 7 et 8.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> <p>5. <u>Réouverture de a réunion extraordinaire</u>
R-164-07
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Sylvain Dubé</p> <p>Qu'il soit résolu que la réunion extraordinaire soit rouverte à 22h05.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> <p>6. <u>Personnel</u></p> <p>Pour discussion.</p> <p>7. <u>Conventions collectives</u></p> <p>Pour discussion.</p> <p>8. <u>Low Murchison LLP, réf.: Litige</u></p> <p>Pour discussion.</p> <p>** L'article 9 a été traité après l'article 3.</p> | <p><u>Disclosures of conflicts of interest</u></p> <p>None.</p> <p>Item 9 is discussed immediately.</p> <p><u>Hawkesbury Industrial Investment Association, Re: Invitation</u></p> <p>For discussion.</p> <p><u>Closed Meeting</u>
R-163-07
Moved by André Chamaillard
Seconded by Sylvain Dubé</p> <p>Be it resolved that a Closed Meeting be held to discuss items 6, 7 and 8.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> <p><u>Reopening of the Special Meeting</u>
R-164-07
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Sylvain Dubé</p> <p>Be it resolved that the Special Meeting be reopened at 10:05 p.m.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> <p><u>Personnel</u></p> <p>For discussion.</p> <p><u>Collective Agreements</u></p> <p>For discussion.</p> <p><u>Low Murchison LLP, Re: Conflict</u></p> <p>For discussion.</p> <p>Item 9 has been discussed after item 3.</p> |
|--|---|

Réunion extraordinaire du Conseil - le 5 mars 2007
Special Meeting of Council – March 5, 2007

Page 3

10. **Ajournement**
R-165-07

Proposé par Sylvain Dubé
avec l'appui de André Chamaillard

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à
22h06.

Adoptée.

Adjournment
R-165-07

Moved by Sylvain Dubé
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that the meeting be adjourned at
10:06 p.m.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

26^e
26th

JOUR DE
DAY OF

MARS
MARCH

2007.
2007.

**Greffière/
Clerk**

**Maire/
Mayor**